

# soundings

本期內容：協會管理人寄語 | 海盜 | B規則扣押令 | 聯合王國抗辯和訴訟協會船舶檢驗研討會

## 協會管理人寄語



丹尼爾·伊萬斯，協會經理

協會管理人注意到在過去的三個月或稍長的時間裏，航運業經歷了一段非常艱難的時光。可以預見，這種光景還將持續，直至市場信心——尤其是對全球銀行和金融市場的信心——得以恢復。儘管時事變化難料，然而協會管理人仍祝願全體會員在聖誕之際能滿懷歡欣並對來年有美好憧憬。

聯合王國抗辯和訴訟協會由托馬斯米勒管理

UKDC

IS MANAGED

BY THOMAS MILLER

## 海盜

近幾個月來海盜話題佔據了航運類刊物的絕大部分版面。雖然最受關注的無疑是船員的安危，但海盜威脅也可能引發複雜的法律問題。

與海盜有關的大部分問題牽涉到在目前的環境下船舶是否有義務經過亞丁灣。任何討論的出發點都應是適用的租約條款。合同條款可能相差很大，雖然大多數情況下，租約都併入了波羅的海國際航運公會定期租船合同標準戰爭條款（Conwartime）或航次租船合同標準戰爭條款（Voywar）。

這兩個條款均將“由任何個人、團體、恐怖分子或政治集團所為的，根據船長或船東的合理判斷可能或很可能危及船舶的海盜行為，恐怖行為，敵意行為”納入“戰爭險”的範圍。

Conwartime條款進一步規定“不得命令船舶前往或駛經任何…根據船長或船東的合理判斷可能或很可能面臨戰爭險的地點、地區或地域…”。

“合理判斷”一詞的使用體現了一種客觀標準，同時也要求參考其他船長或船東的典型

做法以對海盜襲擊的風險進行評估。

目前，既然大多數船舶都安全地駛經亞丁灣，可能難以主張海盜襲擊會發生。但是如果事件增多或更多船東/經營人拒絕駛經亞丁灣，則情況就不同了。

從船東的角度出發，拒絕駛經該區域可能牽涉到其保賠或其他一些問題。會員在做出任何可能違反運輸合同的決定之前，先與其保賠協會溝通是非常重要的。

因海盜引起的另一問題是有關船殼險和戰爭險之間可能的競合。近來在亞丁灣發生的事件引發了關於船殼險條款是否應繼續涵蓋海盜行為的廣泛討論。建議會員仔細檢查各自的船殼和機械保單，並在必要時進行具體的諮詢。



## B規則扣押令

在目前的市場環境下，出現的B規則扣押令之多前所未見。協會管理人聽說紐約法院近來每天批准的新扣押令多達35份，而去年每週才平均3到5份。有鑒於此，以下簡要概括了B規則程式和近來產生的一些問題。

B規則扣押令可用於被美國法院界定為“海事索賠”的索賠。紐約最近的一份裁決就一宗買賣糾紛批准了扣押令，但卻同時確認該扣押令不適用於新造船合同下的索賠。

“無法在相關區域內找到”被告的，可以做出扣押令。為規避扣押令，一些經營人試圖在曼哈頓指定當地代理並登記營業，但卻不維繫任何其他聯繫。然而這也並非總是管用。協會管理人最近就成功取得一份B規則扣押令，儘管被告在紐約有當地代理。

理論上，B規則扣押令只扣押送達當時銀行掌握的資金。然而為避免律師不停送達扣押令所造成的混亂，現在銀行都視上午9時前的送達於其後當日剩餘時間均有效。如果同一筆資金重複被扣押的，先行扣押的一方享有優先於其後扣押的各方的權利。

在美國聯邦上訴法院第二巡迴審判庭近來受理的一起案件中，有人主張途經紐約的資金是中間行的財產，而非匯款人的財產。本來預計這起案件可能對B規則的存續構成威脅。然而法院卻明確認定中間行所持有的匯款是匯款人的財產，因而就此消除了可在預見的將來B規則所面臨的挑戰。

該程式確實也有反對者，至少銀行認為B規則扣押令妨礙了正常交易（許多銀行現在正窮於應付這些扣押令）。一些紐約法官顯然也不認同這種救濟方法。

B規則扣押令一直是原告手中的利器。然而老練的被告也正尋求方法以避開途徑紐約的銀行業務。另外，紐約法官們對B規則扣押令申請的態度也日漸多樣。對於其他保全索賠的措施，會員們亦應多留意。在下一期的Soundings中，協會管理人將帶您回顧南非扣押制度的最新發展。

## UKDC聯合王國抗辯和訴訟協會 船舶檢驗研討會

船舶檢驗這一話題總能引起激辯，上個月聯合王國抗辯和訴訟協會在雅典希爾頓酒店銀河廳召開的秋季年度研討會也不例外，當時的問題是“船舶檢驗：是提升標準還是加重船東負擔？”

協會管理人自己的發言人，以及船舶檢驗服務公司（Ship Vet Services）的芬坦·卡倫（Fintan Cullen）船長——大石油公司/船舶檢驗報告系統(SIRE)和化工品運輸協會（CDI）檢驗領域的著名專家，帶聽眾回顧了大石油公司“核准”制度的發展，從該制度的起源一直介紹到該制度目前的運作模式，並為船東提供了一些實踐指導。

對於在協商和同意大石油公司批准條款時，應尋找什麼——以及更為重要的應避免什麼——的問題，高級理賠經理艾倫·麥金農（Alan Mackinnon）給出了他的見解。馬克·傑克遜（Marc Jackson）接著探討了右船認證以及近來協會支持的Silver Constellation一案，焦點亦隨之轉移到幹散貨市場，直至研討會結束。

此後的酒會上，熱烈的辯論依然持續。儘管多數人仍堅持己見，但希望研討會至少可以讓大深思。